

## HACC hizmeti için ücret ödemem gerekecek mi?

Hizmetlerin çoğunda bir ücret bulunmaktadır. Gelir durumunuz ve ödeme gücünüz dikkate alınmaktadır. Maddi gücü yetersiz olan kişilere özel kolaylık gösterilmektedir.

## Evde bir kişiye mi bakıyorsunuz?

Düşkün durumda yaşlı bir kişiye veya özürlü bir kişiye bakmak çok zor olabilir ve bazen sizin de dinlenmeye ihtiyacınız olabilir. Bir özürlü olan kişiye veya ruhsal veya kronik bir hastalığı olan ve kendisine bakamayacak durumda olan bir kişiye bakıyorsanız, bu konudaki bir HACC hizmetinden faydalanmaya hakkınız olabilir. Bu hizmete Bakıcı Dinlendirme/geçici bakıcı hizmeti (respite) denilmektedir.

Bakıcı Dinlendirme/geçici bakıcı hizmeti sizin baktığınız kişiye özel eğitimli bir görevlinin ya evinizde ya da ev dışında bir faaliyete götürerek bakmasını ve bu şekilde size kısa bir dinlenme imkanı sağlamayı kapsamaktadır. Çoğu zaman bu hizmet önceden planlanmaktadır ancak acil durumlarda da bu hizmet sağlanabilmektedir.

Daha uzun süreli bir dinlenme/ara istiyorsanız, geçici yatılı bakım yerleri

bulabilmeniz için yardımcı olacak bilgi ve destek hizmetleri bulunmaktadır.

## Bakıcılar için daha fazla bilgi nereden temin edilebilir?

**Carers Victoria (Bakıcılar Victoria):** Bu kuruluş bakıcı destek grupları, bakıcı psikolojik danışmanlık hizmeti, evde birine bakma ile ilgili tavsiye veren toplum dillerinde bilgi setleri gibi ücretsiz kaynaklar, eğitim ve bilgi hizmetleri sunmaktadır. Federal Bakıcı Kaynak Merkezini (Commonwealth Carer Resource Centre) 1800 242 636 (çalışma saatleri içinde ücretsizdir) numaralı telefonda arayınız.

## Daha fazla bilgi nereden temin edilebilir?

**Seniors Information Victoria (Victoria Yaşlılara Bilgi):** Bu kuruluş 1300 13 50 90 numaralı telefonda aranabilir. Tercümana ihtiyacınız varsa, servisimiz size yardımcı olması için bir tercüman temin edebilir.



*home and community care*

A JOINT COMMONWEALTH AND STATE/TERRITORY PROGRAM  
PROVIDING FUNDING AND ASSISTANCE FOR AUSTRALIANS IN NEED

Turkish

## Ev ve Toplum Bakım Programı (HACC)

Ev ve Toplum Bakım Programı (Home and Community Care - HACC) günlük işlerini idare etmekte zorlanan ancak kendi evinde yaşamaya devam etmek isteyen düşkün durumdaki yaşlı kişilere ve özürlü kişilere bir dizi temel destek hizmetleri sunmaktadır. Bu Program bu kişilerin bakıcılarını ve ailelerini de desteklemektedir.

HACC Programı hizmetlere en çok ihtiyaç duyan kişileri ve/veya hizmetlerden en çok faydalanma kapasitesine sahip kişileri hedeflemektedir. Hizmet sunan kuruluşlar ihtiyaçlarınızı değerlendirecek (tespit edecek) ve seçenekler konusunda size bilgi verecektir. İhtiyaç değerlendirme işleminden sonra, hizmet veren kuruluşlar size hangi hizmetlerin sunulacağına karar vermektedir. Çoğu yerde hizmet isteyenlerin sayısının mevcut hizmetlerden fazla olduğunu anlamak önemlidir. Hizmetlerin adil bir şekilde ve ihtiyaçlar esas alınarak sunulmasını sağlamak bu kuruluşların sorumluluğudur.

HACC hizmetleri belediyeler, toplum sağlık merkezleri ve Aboriginal ve etnik gruplarca kurulmuş bazı toplum kuruluşları tarafından sunulmaktadır.

## Evimde ne tür yardımlar sağlanmaktadır?

- Temizlik, çamaşır yıkama, alışveriş ve yemek yapma işlerine yardımcı olmak için bir ev bakım görevlisi evinize gelebilir. (*Home Care*)
- Duş almanıza, elbiselerinizi giymenize ve yemek yemenize yardımcı olmak için bir şahsi bakım görevlisi evinize gelebilir. (*Personal Care*)
- Bir gönüllü çalışan veya Belediye görevlisi veya diğer yiyecek hizmetleri kuruluşlarından bir görevli evinize veya bazen bir toplum merkezine sizin için hazır sıcak yemek veya ısıtılmış yiyebileceğiniz yemek getirebilir. (*Delivered Meals and Centre Based Meals*)
- Bir ev tamir-bakım görevlisi evinizde sizin güvenliğinizi artıracak tutunma demirlerinin takılması, ampül değiştirilmesi ve yangın alarmlarının kontrol edilmesi gibi küçük işlerde yardımcı olabilir. (*Property Maintenance*)
- Kayıtlı bir hemşire şeker hastalığı, idrarını tutamama ve artirit (eklem iltihabı) gibi sağlık sorunlarının idaresinde size tavsiye ve bilgi verebilir. (*Nursing*)

- Özel eğitim almış bir gönüllü çalışan evinizde sizi ziyaret edip, sizinle bir süre sohbet edebilir. (*Volunteer Co-ordination*)
- Düzenli olarak telefonda sohbet edebilmeniz için başka kişilerle sizin aranızda telefon bağlantısı kurulabilir. (*Telelink*)

## Toplum içinde ne tür yardımlar sağlanmaktadır?

- Planlı Faaliyet Grupları (Planned Activity Groups) sizin sağlıklı ve aktif yaşamınıza yardımcı olmak için tasarlanmış faaliyetlerdir. Faaliyetler içerisinde fiziksel egzersizler (örneğin, güçlenme antrenmanları, yürüyüş grupları, tai chi, havuzda aerobik gibi), el sanatları ve işleri, dans ve zihin ve beden dinlendirme faaliyetleri, arkadaşlarla sohbet ve beslenme, sağlık ve zindelik konusunda tavsiye ve bilgi alma faaliyetleri bulunmaktadır.
- Toplum sağlığı görevlisi (allied health professional) hareket (Mesleki ve Fizik Tedavi), ayak bakımı/yürüme (Podiatri), Diyet/Sağlıklı Beslenme (Diyetisyen), konuşma ve iletişim (Konuşma Bozuklukları Uzmanı) ile ilgili

sorunlarınız konusunda tavsiye ve tedavi hizmetleri sağlayabilir.

## HACC hizmetlerinden faydalanabilir miyim?

Durumunuz aşağıdaki şartlara uyuyorsa HACC hizmetlerinden faydalanabilirsiniz:

- Düşkün durumda iseniz ve kendi evinizde güvenli ve bağımsız bir şekilde yaşamaya devam edebilmek için ihtiyaç duyduğunuz her şeyi yapmakta zorluk çekiyorsanız veya,
- Orta derece ile ciddi derece arasında bir özrü olan bir kişinin bakıcısı iseniz

Siz, doktorunuz, bir aile üyeniz veya arkadaşınız belediyenize, toplum sağlık merkezine veya etnik toplum kuruluşuna başvurarak HACC hizmetleri hakkında bilgi alabilirsiniz. HACC hizmeti almaya başlamadan önce, görevli memurlar sizinle görüşerek, hizmet almaya hakkınızın olup olmadığını tespit edecektir. Eğer hakkınız varsa, bir ihtiyaç değerlendirme memuru sizi ziyaret ederek ne tür yardıma ihtiyacınız olduğunu ve ne tür yardımın sağlanabileceğini sizinle konuşacaktır.